

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Tarptautinės prekybos komitetas

2006/0033(COD)

12.9.2006

NUOMONĖ

Tarptautinės prekybos komiteto nuomonė

pateikta Užimtumo ir socialinių reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo steigimo
(COM(2006)0091 – C6-0082/2006 – 2006/0033(COD))

Nuomonės referentas: Giulietto Chiesa

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Tarptautinės prekybos komitetas iš dalies pritaria reglamento projektui, įsteigiančiam Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą (EGF).

Komisija nekankamai įvertino socialinius globalizacijos padarinius. Ji jau ilgą laiką labiau pabrėžia jos privalumus, nors tuo pačiu metu nutyli jos trūkumus. Neabejotina, kad plačiai paplitęs rinkų atvėrimas duoda naudos, bet tai turi ir labai rimtų socialinių padarinių, ypač labiausiai pažeidžiamoms Europos gyventojų grupėms.

Todėl siekdamas veiksmingai ir laiku reaguoti į visuomenės teisėtus lūkesčius, Europos institucijos ir valstybės narės turi veikti išvien pagal savo atsakomybės sritis. Aišku, kad trumpalaikės politikos kryptys nepadės Europai atgauti prestižo ir populiarumo, kuriuos, atrodo, ji jau prarado, nes daugeliui europiečių ji atrodo „tolima“ ir dažnai kaltinama, kad tenkina didelių įmonių interesus. Reikia padaryti daug daugiau ir reikia labiau stengtis sukurti solidarią socialinę Europą daugiatautės Europos pagrindu.

Be viso to, ką išdėstė, jūsų nuomonės referentas mano, kad EGF taip pat turi ir teigiamų aspektų. Nepaisant akivaizdžių trūkumų, fondas yra pirmasis apčiuopiamas žingsnis link socialinės politikos, skirtos kovoti su trumpalaikiais ir vidutinio laikotarpio globalizacijos padariniais. Komisijos pasiūlymas pateiktas laiku, nes juo perduodama teigiama žinia visuomenei. Galų gale globalizacijos sunkumus patiria ne vienas darbininkas, ne viena pramonės šaka ar viena valstybė narė, priešingai, tai yra visos Europos rūpestis, ir šią problemą reikia spręsti Bendrijos lygiu vadovaujantis solidarumu.

Tačiau nustatytų išteklių nepakanka fondo užsibrėžtiems ambicingiems tikslams pasiekti, o darbininkų, kuriems bus galima padėti, skaičius (35 000 – 50 000) neatitinka realaus poreikio. Jūsų referentas atkreipia dėmesį į Tarybos nustatytas išlaidų ribas ir prašo Komisijos imtis socialinės politikos, kuri leistų nuodugnai, o ne simboliškai spręsti problemas, susijusias su ekonominiu nuosmukiu, kuris apima vis daugiau Europos pramoninių regionų. Jūsų nuomonės referentas taip pat mano, kad būtų protinga, jei pati Komisija savo galutinėje ataskaitoje, atsižvelgdama į galbūt jau pasiektus teigiamus rezultatus, Tarybai ir Parlamentui pateiktų pasiūlymą išplėsti EGF taikymo sritį.

Komisijos darbo dokumente taip pat pripažįstama, kad dažniausiai globalizacijos aukos yra tos darbuotojų grupės, kurios natūraliai yra mažiau palankioje padėtyje. Tai yra būtent moterys, vyresnio amžiaus darbuotojai ir siauros kvalifikacijos asmenys, taigi kuriems darbo rinkoje yra sunkiau rasti naują darbą. Komisija aiškina, kad yra tokių ekonomikos sektorių, kuriems globalizacija atneša daugiau žalos, ir kad tam tikrose valstybėse narėse yra daugiau pramonės šakų, kurioms gresia pavojus, nei kitose. Būtų galima patobulinti Komisijos pasiūlytus intervencijos kriterijus. Jie turėtų užtikrinti, kad EGF teiktų ribotą, bet realią pagalbą nurodytoms darbuotojų grupėms. Todėl jūsų nuomonės referentas mano, kad būtų rekomenduotina juos pakoreguoti, kad jie būtų lankstesni ir daugiau dėmesio būtų skiriama mažų ir vidutinių įmonių darbuotojams bei vietos ypatumams.

Konkrečiais pakeitimais bendrai siekiama užtikrinti, kad darbuotojams skiriama pagalba būtų tinkamai paskirstoma, atsižvelgiant į visų valstybių narių ekonominius, socialinius ir teritorinius ypatumus. Pateikta nauja nuostata, pagal kurią, jei paraiškų būtų daugiau už

skiriamą finansavimą, pirmumas būtų teikiamas labiausiai socialiai nuskriaustiems Europos regionams, kuriuos labiau paveikė globalizacijos padariniai.

Pagaliau jūsų nuomonės referentas pabrėžia, kad valstybėms narėms reikia nepamiršti šios priemonės tikslo ir ypač užtikrinti deramą EGF ir juo įtvirtinamo solidarumo žinios viešumą.

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Užimtumo ir socialinių reikalų komitetą įtraukti į savo pranešimą šiuos pakeitimus:

Komisijos siūlomas tekstas¹

Parlamento pakeitimai

Pakeitimas 1

-1 konstatuojamoji dalis (nauja)

(-1) Globalizacija gali turėti sunkių socialinių padarinių Europos Sąjungos ekonomikai ir užimtumui. Neigiami globalizacijos padariniai itin veikia mažiau išsivysčiusius Bendrijos regionus ir pažeidžia tas darbuotojų grupes, kurių padėtis savaime yra mažiau palanki – moteris, vyresnio amžiaus darbuotojus ir siauros kvalifikacijos asmenis, taigi tuos, kuriems darbo rinkoje sunkiau rasti naują darbą. Kai kurie sektoriai labiau kenčia nuo globalizacijos ir vienose valstybėse narėse yra didesnė pažeidžiamų pramonės šakų koncentracija, nei kitose. Teigiamas globalizacijos poveikis nedera su jos neigiamais padariniais, pvz., darbo vietų praradimu tuose regionuose, kuriuose nedarbas ir taip jau didelis.

Pakeitimas 2

2 straipsnio įvadinė dalis

EGF finansinė parama teikiama, kai dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos

EGF finansinė parama teikiama, kai dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos

¹ Dar nepaskelbta OL.

pokyčių patiriamas didelis ekonomikos sutrikdymas, ypač smarkiai auga importas į ES, **laipsniškai** mažėja ES rinkos dalis tam tikrame sektoriuje arba veikla perkeliama į trečiąsias šalis ir dėl šių priežasčių:

pokyčių patiriamas didelis ekonomikos sutrikdymas, ypač smarkiai auga importas į ES, **sparciai** mažėja ES rinkos dalis tam tikrame sektoriuje arba veikla perkeliama į trečiąsias šalis ir dėl šių priežasčių:

Pakeitimas 3
2 straipsnio a punktas

a) įmonė atleidžia mažiausiai 1 000 darbuotojų, įskaitant darbuotojus, atleistus tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse, **regione**, kuriame pagal NUTS III lygį nedarbas yra didesnis nei ES ar šalies vidurkis;
arba

a) įmonė **ar susijusių įmonių grupė** atleidžia mažiausiai 1 000 darbuotojų, įskaitant darbuotojus, atleistus tiekėjų ar tolesnės gamybos grandies įmonėse, **kur** pagal NUTS III lygį nedarbas yra didesnis nei ES ar šalies vidurkis;
arba

Pagrindimas

A punkte būtina išskirti įmonę, kurioje svarbus darbuotojų skaičius, ir b punkte – sektorių, kuriame apibrėžiami darbai. Be to, siūloma iš 2 straipsnio a punkto išbraukti regioninį lokalizacijos kriterijų, kad būtų galima klausimą nagrinėti tarpregioniniu požiūriu.

Pakeitimas 4
2 straipsnio b punktas

b) per **šešių mėnesių** laikotarpį **įmonė ar kelios įmonės** kuriame nors sektoriuje mažindamos darbo vietas **atleidžia** mažiausiai 1 000 **darbuotojų** sektoriuje, kuris pagal NACE 2 lygį sudaro mažiausiai 1 % regioninio užimtumo pagal NUTS II lygį.

b) per **dvylikos mėnesių** laikotarpį įmonė ar kelios įmonės kuriame nors sektoriuje mažindamos darbo vietas **praranda** mažiausiai 1 000 **darbo vietų** sektoriuje, kuris pagal NACE 2 lygį sudaro mažiausiai 1 % regioninio užimtumo, **ar regioninis užimtumas sumažėja mažiausiai 10 %** pagal NUTS II lygį.

Pagrindimas

2 straipsnio b punkte siūloma išplėsti reglamento taikymo sritį, įtraukiant sektorius, kuriuose regioninis užimtumas sumažėja mažiausiai 10 %, ir tai nebūtinai reiškia 1% regioninio užimtumo.

Pakeitimas 5
5 straipsnio 2 dalies b punktas

b) Darbuotojus atleidžiančių įmonių rūšis (nacionalinė ar tarptautinė); ir susijusių darbuotojų kategorijos;

b) **Detalizuota** darbuotojus atleidžiančių įmonių rūšis (nacionalinė ar tarptautinė) ir susijusių darbuotojų kategorijos; **grupėms**

turėtų būti pateikiama schema, kurioje būtų nurodomi ryšiai tarp įvairių grupę sudarančių subjektų;

Pakeitimas 6
5 straipsnio 6 dalis

6. Komisija turėtų užtikrinti, kad valstybių narių pateiktos paraiškos būtų vertinamos vienodai.

6. Komisija turėtų užtikrinti, kad valstybių narių pateiktos paraiškos būtų vertinamos vienodai. ***Komisija taip pat turėtų užtikrinti, kad EGF lėšos būtų skirstomos proporcingai ir tinkamai atsižvelgiant į visų valstybių narių ekonominius, socialinius ir teritorinius ypatumus.***

Pakeitimas 7
5 straipsnio 6a dalis (nauja)

6a. Tais atvejais, kai prašymuose skirti lėšų susidaranti suma viršija fondui numatytą lėšų sumą, pirmenybė teiktina prašymams iš tų vietovių, kurios labiau nukentėjo nuo rinkos sąlygų pokyčių, ir iš vietovių apie kurias valstybės narės pateikia dokumentus, įrodančius, kad esama didelių sunkumų iš naujo įdarbinant perteklinius darbuotojus.

Pakeitimas 8
6 straipsnio 2 dalis

2. EGF parama papildys valstybių narių veiksmus nacionaliniu, regionų ir vietos lygiu.

2. EGF parama *papildo* valstybių narių veiksmus ***ir jų nekeičia*** nacionaliniu, regionų ir vietos lygiais.

Pakeitimas 9
9 straipsnis

Valstybė narė teikia ir skelbia informaciją apie remiamus veiksmus. Informacija skiriama atleistiems dėl darbo vietų mažinimo darbuotojams ir platesnei visuomenei. Joje pabrėžiamas Bendrijos

Valstybė narė teikia ir skelbia ***atitinkamą*** informaciją apie remiamus veiksmus. Informacija skiriama atleistiems dėl darbo vietų mažinimo darbuotojams ir platesnei visuomenei. Joje pabrėžiamas Bendrijos

vaidmuo ir užtikrinama, kad EGF parama būtų aiškiai matoma.

vaidmuo ir užtikrinama, kad EGF parama būtų aiškiai matoma.

Pakeitimas 10
12 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Kiekvienų metų liepos 1 d. fonde turi būti likęs bent **ketvirtadalis** didžiausios EGF metinės sumos, kad būtų galima tenkinti *iki* metų pabaigos atsirandančius poreikius.

Kiekvienų metų liepos 1 d. fonde turi būti likęs bent **trečdalis** didžiausios EGF metinės sumos, kad būtų galima tenkinti *iki* metų pabaigos atsirandančius poreikius.

Pakeitimas 11
15 straipsnio 1 dalis

1. Ne vėliau kaip po šešių mėnesių *pasibaigus* 13 straipsnio 2 dalyje nustatytam terminui, valstybė narė Komisijai pateikia ataskaitą apie finansinės paramos panaudojimą, įskaitant informaciją apie veiksmus ir svarbiausius rezultatus, bei ataskaitą, pagrindžiančią išlaidų panaudojimą, prireikus nurodydama, kaip šie veiksmai papildė ESF finansuojamus veiksmus.

1. Ne vėliau kaip po šešių mėnesių *pasibaigus* 13 straipsnio 2 dalyje nustatytam terminui, valstybė narė Komisijai pateikia ataskaitą apie finansinės paramos panaudojimą, įskaitant informaciją apie veiksmus ir svarbiausius rezultatus, ***taip pat skaičių asmenų, kuriems dėl EGF įnašo buvo užtikrintas ilgalaikis užimtumas***, bei ataskaitą, pagrindžiančią išlaidų panaudojimą, prireikus nurodydama, kaip šie veiksmai papildė ESF finansuojamus veiksmus.

Pakeitimas 12
15 straipsnio 1a dalis (nauja)

1a. Komisija gali teikti rekomendacijas, kuriomis siekiama pagerinti ir išplėsti EGF naudojimą.

Pakeitimas 13
20 straipsnio 1 dalis

Remdamiesi 16 straipsnyje numatyta pirmąja metine ataskaita, Europos Parlamentas ir Taryba Komisijos siūlymu gali persvarstyti šį reglamentą, siekiant užtikrinti, kad būtų pasiektas EGF solidarumo tikslas ir kad jo nuostatose būtų tinkamai atsižvelgiama į ekonominius, socialinius ir teritorinius visų valstybių narių ypatumus.

Remdamiesi 16 straipsnyje numatyta pirmąja metine ataskaita, Europos Parlamentas ir Taryba Komisijos siūlymu gali persvarstyti šį reglamentą, siekiant užtikrinti, kad būtų pasiektas ***ir galbūt pratęsiamas*** EGF solidarumo tikslas, ir kad jo nuostatose būtų tinkamai atsižvelgiama į ekonominius, socialinius ir teritorinius visų valstybių narių ypatumus.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, įsteigiančio Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą
Nuorodos	(COM(2006)0091 – C6-0082/2006 – 2006/0033(COD))
Atsakingasis komitetas	EMPL
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 16.3.2006
Glaudesnis bendradarbiavimas – paskelbimo plenariniame posėdyje data	
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Giulietto Chiesa 21.3.2006
Pakeistas (-a) nuomonės referentas (-ė)	
Svarstymas komitete	30.5.2006 12.7.2006
Priėmimo data	12.9.2006
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 20 -: 3 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Jean-Pierre Audy, Daniel Caspary, Giulietto Chiesa, Christofer Fjellner, Béla Glattfelder, Jacky Henin, Erika Mann, Helmuth Markov, Alain Lipietz, Caroline Lucas, Georgios Papastamkos, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Tokia Saïfi, Peter Šťastný, Johan Van Hecke, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Zbigniew Zaleski,
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Margrietus van den Berg, Jorgo Chatzimarkakis, Robert Goebbels, Antolín Sánchez Presedo, Mauro Zani
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	Filip Kaczmarek
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	